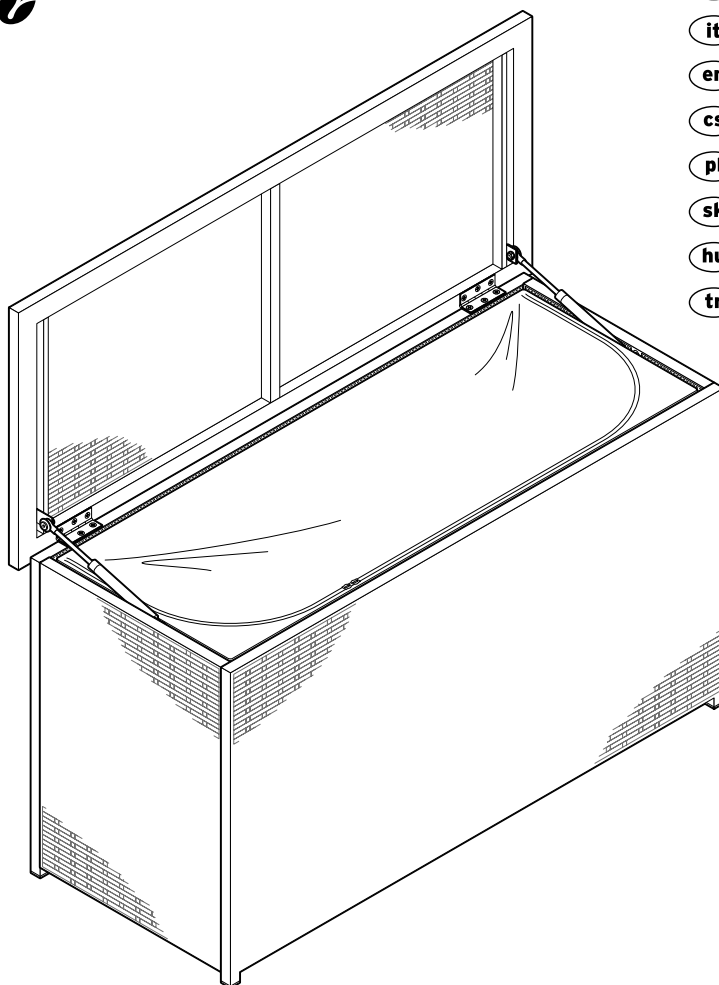


- (de) Aufbauanleitung
- (fr) Instructions de montage
- (it) Istruzioni di montaggio
- (en) Assembly instructions
- (cs) Návod k montáži
- (pl) Instrukcja montażu
- (sk) Návod na montáž
- (hu) Összeszerelési útmutató
- (tr) Kurulum talimatları



**Achtung! Unbedingt zuerst lesen! Zum späteren Nachlesen aufbewahren!**  
**Attention! À lire avant l'utilisation! À conserver pour toute consultation ultérieure!**

**Importante! Leggere attentamente prima dell'utilizzo! Conservare per riferimenti futuri!**

**Important! Read before assembling! Retain for future reference!**

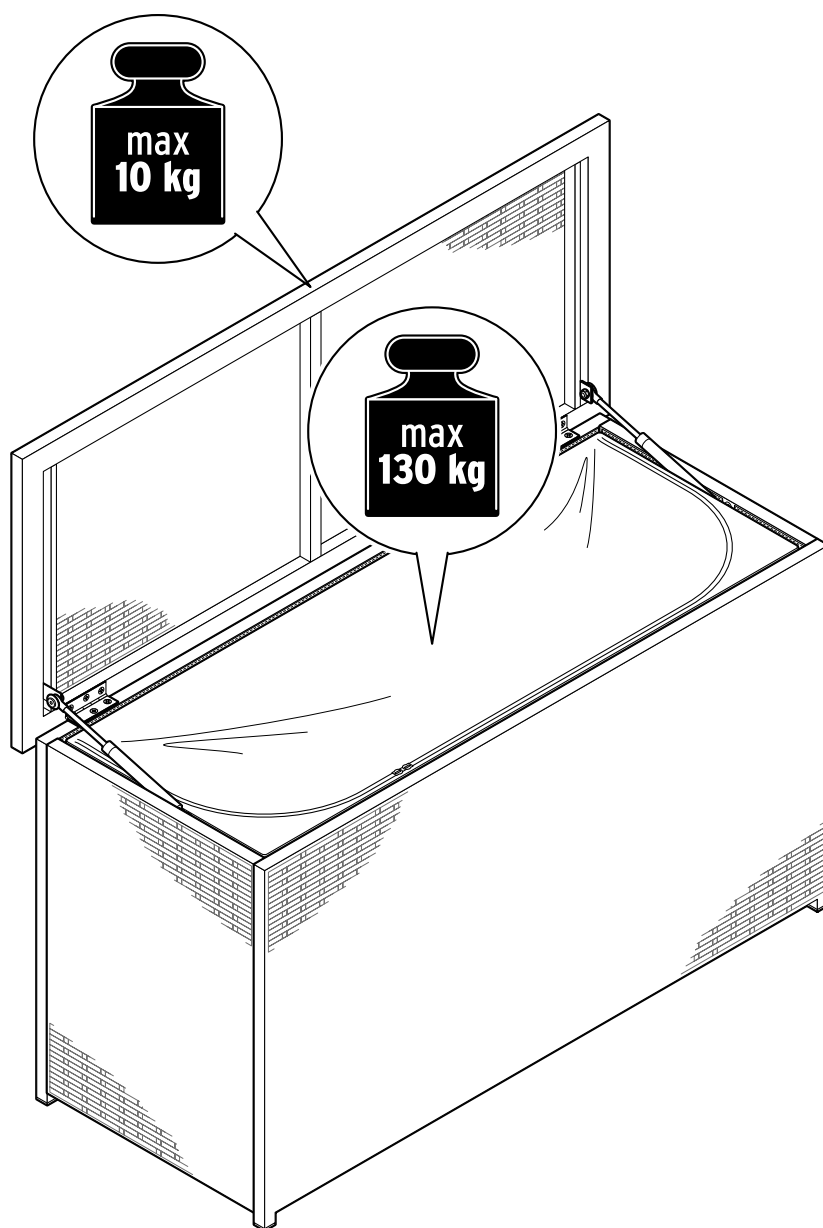
**Pozor! Nutno nejdřív přečíst! Uchovejte k pozdějšímu přečtení!**

**Uwaga! Najpierw koniecznie przeczytać! Zachować do późniejszego wykorzystania!**

**Pozor! Bezpodmienečne si najprv prečítajte! Uschovajte pre prípad neskoršej potreby!**

**Figyelem! A szerelés előtt feltétlenül olvassa el! Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni!**

**Dikkat! Mutlaka okuyun! Daha sonra tekrar okumak için saklayın!**



[www.tchibo.de/anleitungen](http://www.tchibo.de/anleitungen) • [www.fr.tchibo.ch/notices](http://www.fr.tchibo.ch/notices)  
[www.tchibo.de/instructions](http://www.tchibo.de/instructions) • [www.tchibo.cz/navody](http://www.tchibo.cz/navody)  
[www.tchibo.pl/instrukcje](http://www.tchibo.pl/instrukcje) • [www.tchibo.sk/navody](http://www.tchibo.sk/navody)  
[www.tchibo.hu/utmutatok](http://www.tchibo.hu/utmutatok) • [www.tchibo.com.tr/kilavuzlar](http://www.tchibo.com.tr/kilavuzlar)

**de**

## Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.  
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.  
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

**Ihr Tchibo Team**

### Zu Ihrer Sicherheit



#### GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

#### VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den Artikel. Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen und ziehen diese ggf. nach.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

### Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch im Freien geeignet.  
Bei lang anhaltenden Schlechtwetterphasen sowie in den Wintermonaten empfehlen wir Ihnen, den Artikel geschützt und trocken aufzubewahren.  
Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

### Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

### Zur Pflege

#### Polyrattan-Geflecht

Das verwendete Kunststoffgeflecht (PE) ist wetterfest und UV-beständig. Wischen Sie das Kunststoffgeflecht bei Bedarf einfach mit einem weichen Tuch feucht ab. Bei stärkeren Verschmutzungen können Sie auch ein mildes Reinigungsmittel oder einen speziellen Reiniger für Kunststoffgeflechte verwenden. Verwenden Sie auf keinen Fall spitze oder kratzende Hilfsmittel (z.B. Drahtschwämme) und keinen Hochdruckreiniger, um das Geflecht nicht zu beschädigen. Reinigen Sie das Kunststoffgeflecht regelmäßig; so lassen sich Staub und Verunreinigungen problemlos entfernen.

**fr**

## Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

**L'équipe Tchibo**

### Pour votre sécurité



#### DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

#### PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien fixées. Resserrez-les, le cas échéant.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

### Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'extérieur.  
En cas de longues périodes de mauvais temps ou pendant les mois d'hiver, nous vous recommandons de mettre l'article à l'abri dans un endroit sec.  
Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

### Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

### Entretien

#### Tressage en polyrattan

Le tressage en fibre synthétique (PE) utilisé est imperméable et traité anti-UV. Il vous suffit de passer un chiffon doux et humide sur le tressage synthétique en cas de besoin. Si le matériau est très sale, utilisez un nettoyeur doux ou spécial pour tressage synthétique. N'utilisez jamais d'objets pointus ou abrasifs (par exemple éponges métalliques) ni de nettoyeur haute pression qui risqueraient d'endommager le tressage. Nettoyez régulièrement le tressage en fibre synthétique afin d'éliminer plus facilement la poussière et les saletés.

## Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

**Il vostro team Tchibo**

## Per la vostra sicurezza



### PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere letali se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

### ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Posizionare sempre l'articolo su una superficie piana, non inclinata.
- Non salire o sedersi sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi.
- Controllare regolarmente tutte le connessioni a vite e stringerle, se necessario.
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.

## Finalità d'uso

L'articolo è idoneo per l'uso in ambiente esterno.

In caso di maltempo prolungato e nei mesi invernali, si consiglia di conservare l'articolo in un luogo protetto e all'asciutto.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

## Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

## Manutenzione

### Intreccio di polivimini

L'intreccio in plastica (PE) usato è resistente alle intemperie e ai raggi UV.

Pulire l'intreccio in plastica, se necessario, usando un panno morbido inumidito.

In presenza di sporchi consistenti si può utilizzare un detergente di media intensità o un detergente speciale per plastica. Non utilizzare assolutamente accessori appuntiti o che graffiano (spugnette abrasive) e non utilizzare pulitrici con getto ad alta pressione, per evitare di danneggiare la superficie dell'intreccio.

Pulire l'intreccio con regolarità, per eliminare polvere e sporchi senza problemi.

## Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

**Your Tchibo Team**

## For your safety



### DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

### CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand or sit on the product. It could fall over or become damaged.
- Check at regular intervals whether all screw connections are tight and retighten them if necessary.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.

## Intended use

The product is suitable for outdoor use.

We recommend that you store the product in a dry, sheltered place during long periods of bad weather and throughout the winter months.

The product is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

## Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

## Care

### Polyrattan wickerwork

The plastic wickerwork (PE) used in this product is weatherproof and UV-resistant. Simply wipe off the plastic parts as necessary with a damp cloth.

If very dirty, the plastic parts can also be cleaned with a mild cleaning agent or a cleaning agent intended specially for plastic surfaces. Never use pointed or scratching products (e.g. wire sponges) or pressure cleaners, as these could damage the surface. Cleaning the plastic wickerwork at regular intervals makes the removal of dust and dirt easy.

## Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.  
Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.  
Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

## Váš tým Tchibo

### Pro Vaši bezpečnost



#### NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

#### POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte ani nesedejte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Občas zkontrolujte všechna šroubová spojení a případně šrouby dotáhněte.
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

### Účel použití

Tento výrobek je vhodný k používání venku.

Během dlouhodobých fází špatného počasí a v zimních měsících Vám doporučujeme tento výrobek uchovávat na chráněném místě a v suchu.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

### Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztříďte jej a zlikvidujte.  
Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

### Ošetřování

#### Polyratanové pletivo

Použitý umělý ratan (PE) vzdoruje vlivům počasí a UV záření. Uměloratanové pletivo v případě potřeby jednoduše otřete měkkým vlhkým hadříkem. Při silnějším znečištění můžete použít mírný čisticí prostředek nebo speciální prostředek pro čištění plastových pletiv. V žádném případě nepoužívejte špičaté nebo drsné pomůcky (např. drátěnky) ani vysokotlaké čističe, abyste nepoškodili pletivo. Umělý ratan čistěte pravidelně, tak se prach a znečištění dají bez problémů odstranit.

## Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.  
Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

## Zespół Tchibo

### Dla bezpieczeństwa użytkownika



#### NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

#### UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawać ani nie siadać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Od czasu do czasu należy sprawdzić właściwe dociągnięcie wszystkich połączeń śrubowych. W razie potrzeby dokręcić śruby.
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

### Przeznaczenie

Produkt nadaje się do zastosowania na zewnątrz.

W przypadku długo utrzymującej się złej pogody, a także w okresie zimowym zalecamy przechowywanie produktu w suchym, osłoniętym miejscu.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

### Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

### Na temat pielęgnacji produktu

#### Plecionka z polirattanu

Użyta plecionka z tworzywa sztucznego (PE) jest odporna na warunki atmosferyczne i promieniowanie ultrafioletowe. W razie potrzeby plecionkę należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką. W przypadku silniejszych zabrudzeń można też użyć łagodnego środka czyszczącego lub specjalnego preparatu do czyszczenia plecionek z tworzywa sztucznego. W żadnym razie nie wolno używać spiczastych lub rysujących powierzchnie przedmiotów (np. druciaków) ani myjki wysokociśnieniowej, aby nie uszkodzić plecionki. Plecionkę należy czyścić regularnie, dzięki czemu będzie można bez problemu usunąć kurz i inne zanieczyszczenia.

## Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

## Váš tím Tchibo



### Pre vašu bezpečnosť

#### NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životunebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

#### POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na tento výrobok sa nestavajte ani si naň nesadajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Z času na čas skontrolujte všetky skrutkové spoje a príp. ich dotiahnite.
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

## Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie vonku.

V prípade dlhšie pretrvávajúcej zlej poveternostnej fázy ako aj v zimných mesiacoch odporúčame tento výrobok uschovať prikrytý na suchom mieste.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

## Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

## Ošetrovanie

#### Polyratanové pletivo

Použitie pletivo z umelých vlákien (PE) odoláva poveternostným vplyvom a UV žiareniu. Pletivo z umelých vlákien čistite v prípade potreby mäkkou vlhkou handrou. Pri silnejšom znečistení môžete použiť aj jemný čistiaci prostriedok alebo špeciálny čistiaci prostriedok určený na ošetrovanie pletiva z umelých vlákien. V žiadnom prípade nepoužívajte ostré predmety alebo pomôcky spôsobujúce poškrabanie (napr. drôtenky), ako ani vysokotlakový čistič, aby ste nepoškodili pletivo. Pletivo z umelých vlákien čistite pravidelne, len tak sa dájú nečistoty a prach odstrániť bez problémov.

## Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

## A Tchibo csapata



### Biztonsága érdekében

#### VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszereléskor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

#### FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon és ne üljön a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarozásokat, és szükség esetén húzza meg őket.
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felülete nem karcolódik meg és nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, ne terhelje túl.

## Rendeltetés

A termék kültéri használatra alkalmas.

Hosszan tartó rossz idő esetén, illetve a téli hónapokban javasoljuk, hogy a terméket tartsa szárazon és óvja az időjárás viszontagságaitól.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

## Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

## Ápolás

#### Polirattan fonat

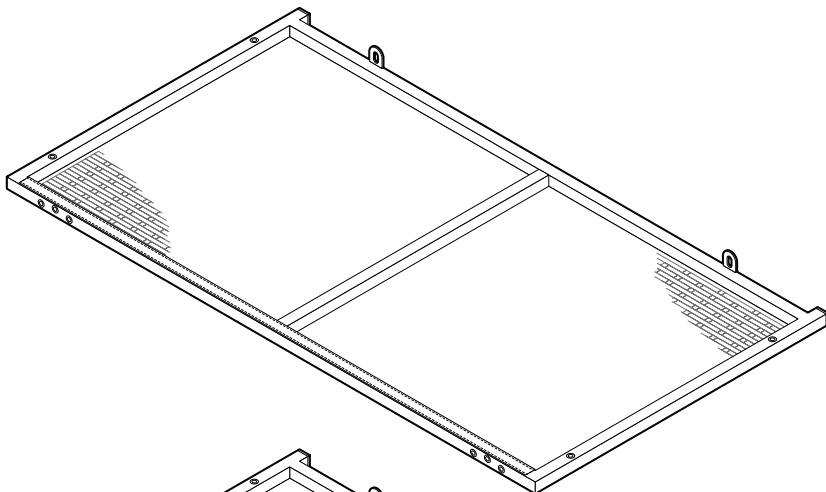
A felhasznált műanyag fonat (PE) ellenáll az időjárás viszontagságainak és az UV-sugárzásnak. A műanyag fonatot szükség szerint egyszerűen egy nedves ruhával törölje le. Erős szennyeződés esetén enyhe tisztítószer vagy műanyag fonatok számára készült, speciális tisztítószer is alkalmazható. Semmi esetre se használjon hegyes vagy karcolást okozó segédeszközöket (pl. drótkéfé) és nagynyomású tisztítóberendezést, mert ezekkel felsértheti a fonatot. A műanyag fonatot rendszeresen tisztítsa, így problémamentesen eltávolítható róla a por és egyéb szennyeződés.



Teileliste | Liste des pièces détachées | Elenco dei componenti | Parts list  
Seznam dílů | Wykaz części | Zoznam dielcov | Alkatrészelista | Parça listesi

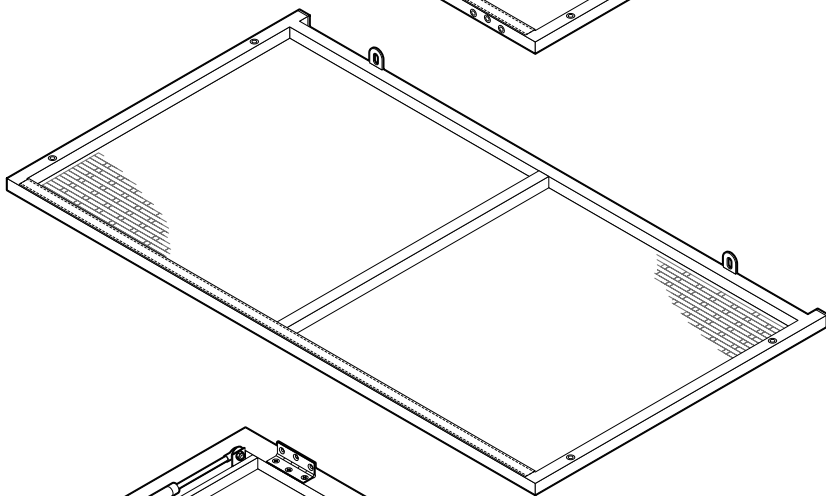
1 x

1



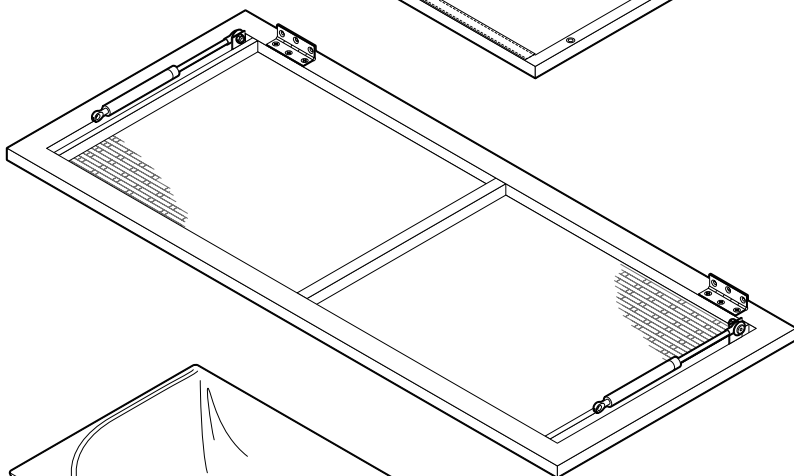
1 x

2



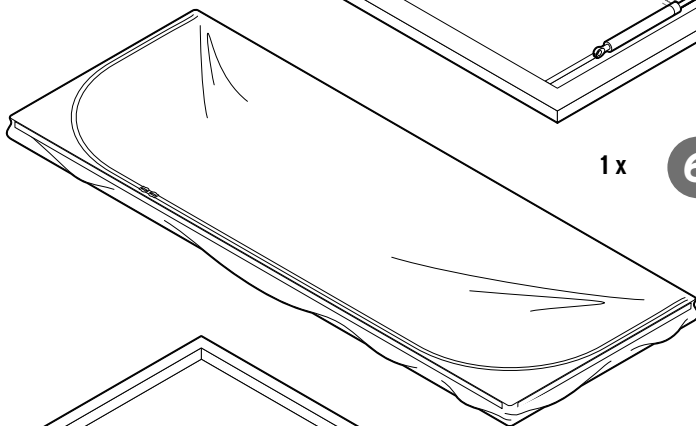
1 x

3



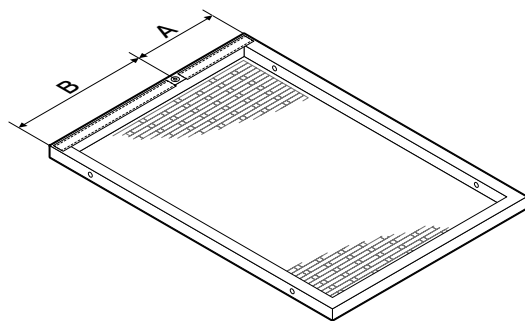
1 x

4



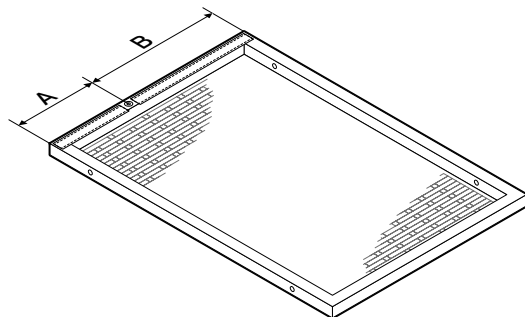
1 x

6



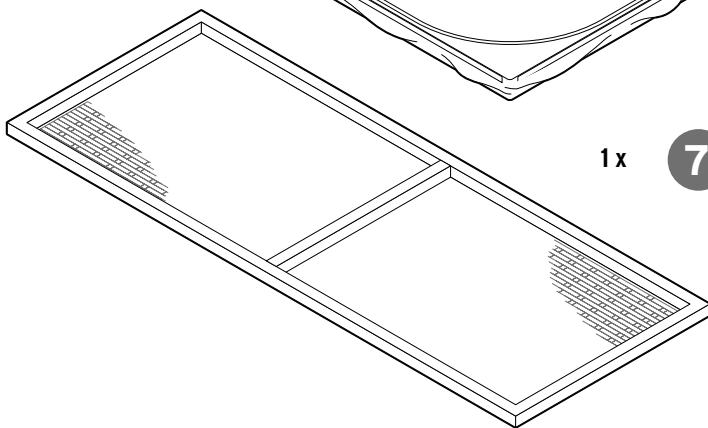
1 x

7



1 x

5



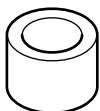
Für den Zusammenbau benötigen Sie  
Pour le montage, il vous faut  
Per il montaggio sono necessari  
Assembly will require  
K montáži potřebujete  
Do prac montážových potřebne budú  
Na montáž potrebujete  
Az összeszereléshez az alábbiak  
szükségesek  
Montaj için gerekenler:



8 x A



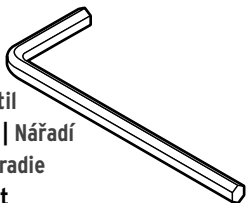
2 x B



8 x C



1 x D



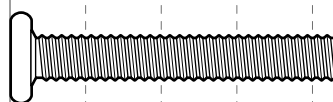
Werkzeug | Outil

Utensile | Tool | Nářadí

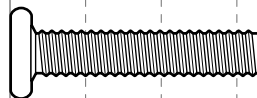
Narzędzie | Naradie

Szerszám | Alet

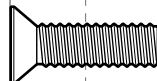
8 x S1



2 x S2



6 x S3



Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.  
Une pièce manque ou est défectueuse? Voir service client à la fin de ce livret.  
Un componente manca o è difettoso? Per il servizio clienti si veda alla fine di questo manuale.  
Is a part missing or broken? See back for service information.  
Chybí nějaký díl nebo je poškozený? Servis na zadní straně tohoto návodu.  
Brakuje jakiejś części lub jest uszkodzona? Serwis na ostatniej stronie.  
Chýba niektorý dielec alebo je chybný? Servis na zadnej strane.  
Hiányzik vagy hibás egy alkatrész? Szerviz infó az utolsó oldalon.  
Bir parça mı eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.



1



#### DEUTSCH

Drehen Sie die Schrauben **S1** zunächst nur leicht ein!

#### FRANÇAIS

Commencez par ne visser que légèrement les vis **S1**!

#### ITALIANO

Avvitare le viti **S1** solo parzialmente all'inizio!

#### ENGLISH

Screw in the **S1** screws only partway at first!

#### ČESKY

Šrouby **S1** nejdříve jen lehce přichytněte!

#### POLSKI

Śruby **S1** należy najpierw wkręcić jedynie lekko!

#### SLOVENSKY

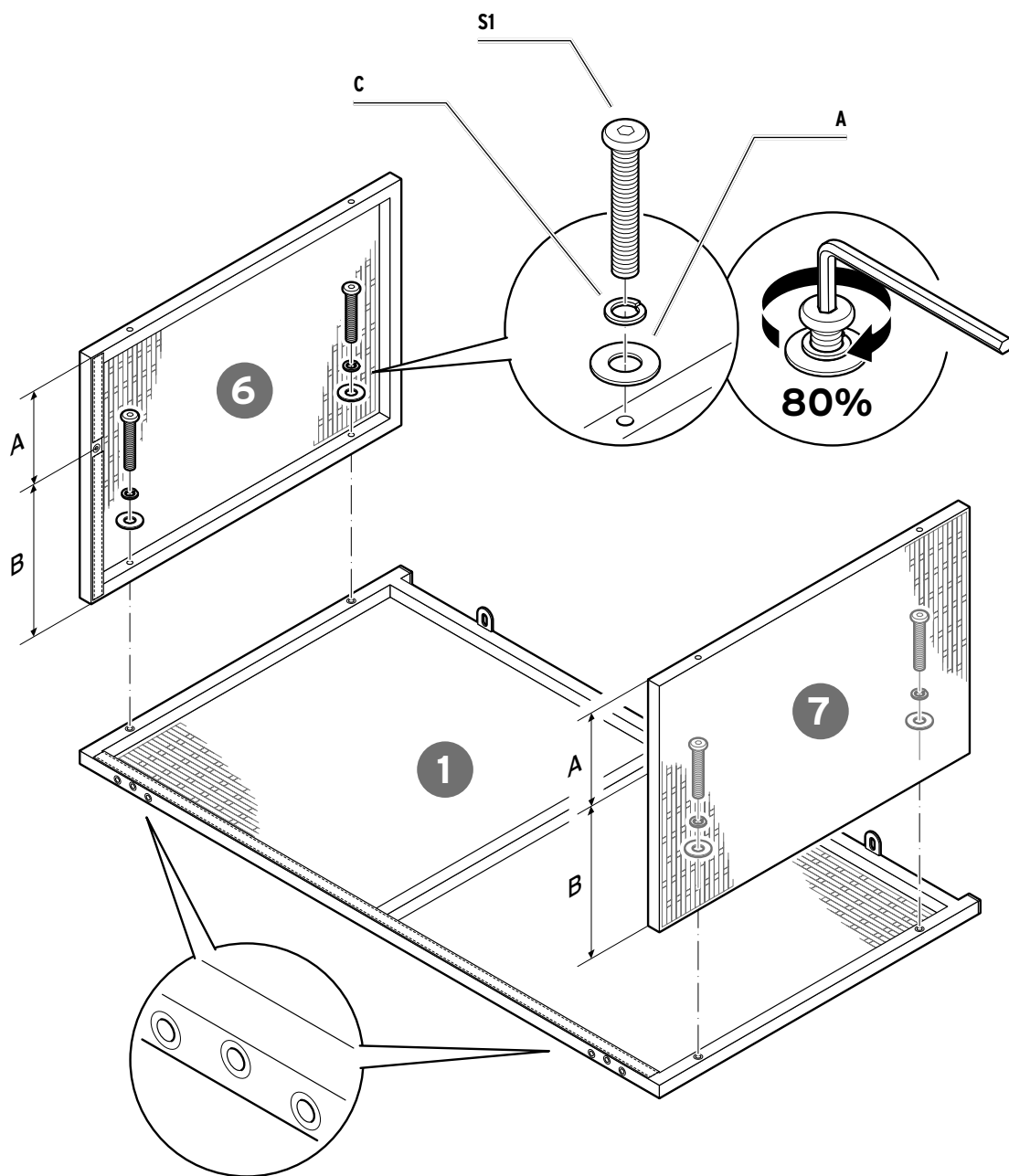
Skrutky **S1** zaskrutkujte najskôr len čiastočne!

#### MAGYAR

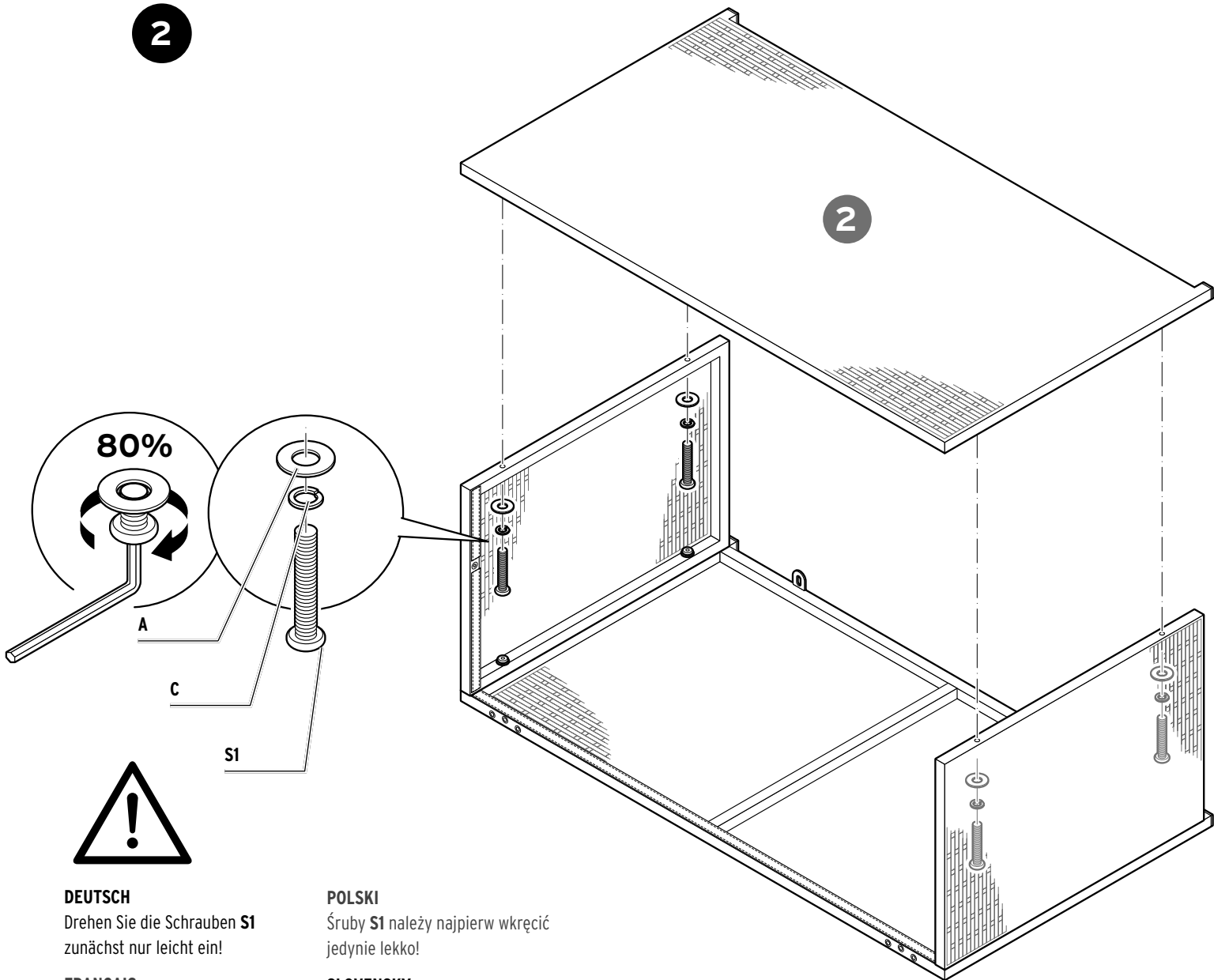
Az **S1** csavarokat először csak egy kissé csavarja be!

#### TÜRKÇE

**S1** civatarlarını ilk önce hafifçe sıkın!



2



#### DEUTSCH

Drehen Sie die Schrauben **S1** zunächst nur leicht ein!

#### FRANÇAIS

Commencez par ne visser que légèrement les vis **S1**!

#### ITALIANO

Avvitare le viti **S1** solo parzialmente all'inizio!

#### ENGLISH

Screw in the **S1** screws only partway at first!

#### ČESKY

Šrouby **S1** nejdříve jen lehce přichytněte!

#### POLSKI

Śruby **S1** należy najpierw wkręcić jedynie lekko!

#### SLOVENSKY

Skrutky **S1** zaskrutkujte najskôr len čiastočne!

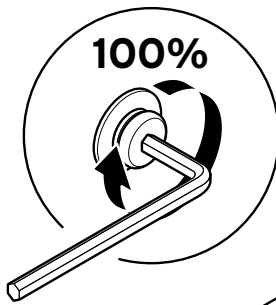
#### MAGYAR

Az **S1** csavarokat először csak egy kissé csavarja be!

#### TÜRKÇE

**S1** civatarlarını ilk önce hafifçe sıkın!

3



#### DEUTSCH

Setzen Sie den Boden **5** ein.  
Ziehen Sie anschließend die  
Schrauben **S1** fest.

#### FRANÇAIS

Placez le fond **5**.  
Ensuite, serrez les vis **S1**.

#### ITALIANO

Inserire il fondo **5**.  
Quindi serrare le viti **S1**.

#### ENGLISH

Insert shelf **5**.  
Then tighten the screws **S1**.

#### ČESKY

Vsad'te dno **5**.  
Pak dotáhněte šrouby **S1**.

#### POLSKI

Włożyć płytę dolną **5**. Następnie  
mocno dokręcić śruby **S1**.

#### SLOVENSKY

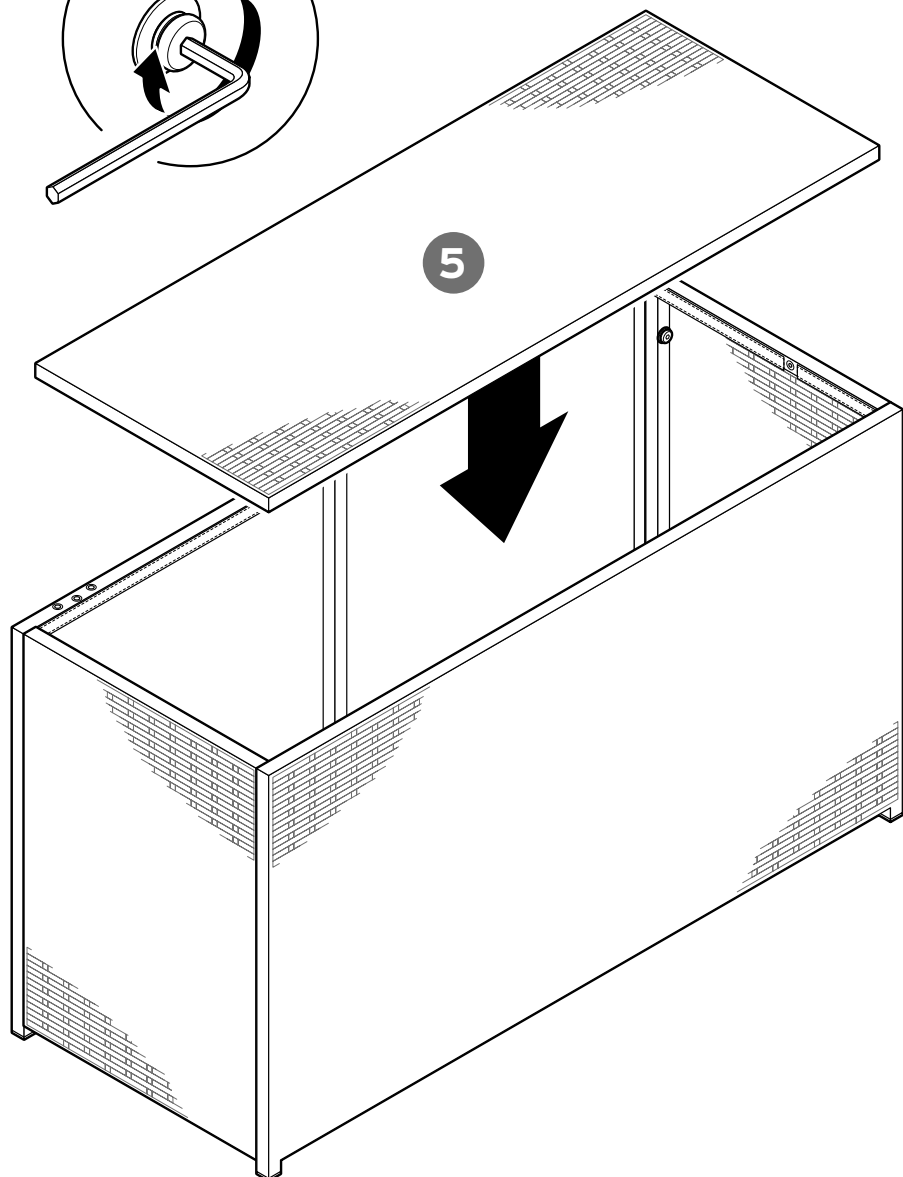
Vsad'te dno **5**.  
Potom dotiahnite skrutky **S1**.

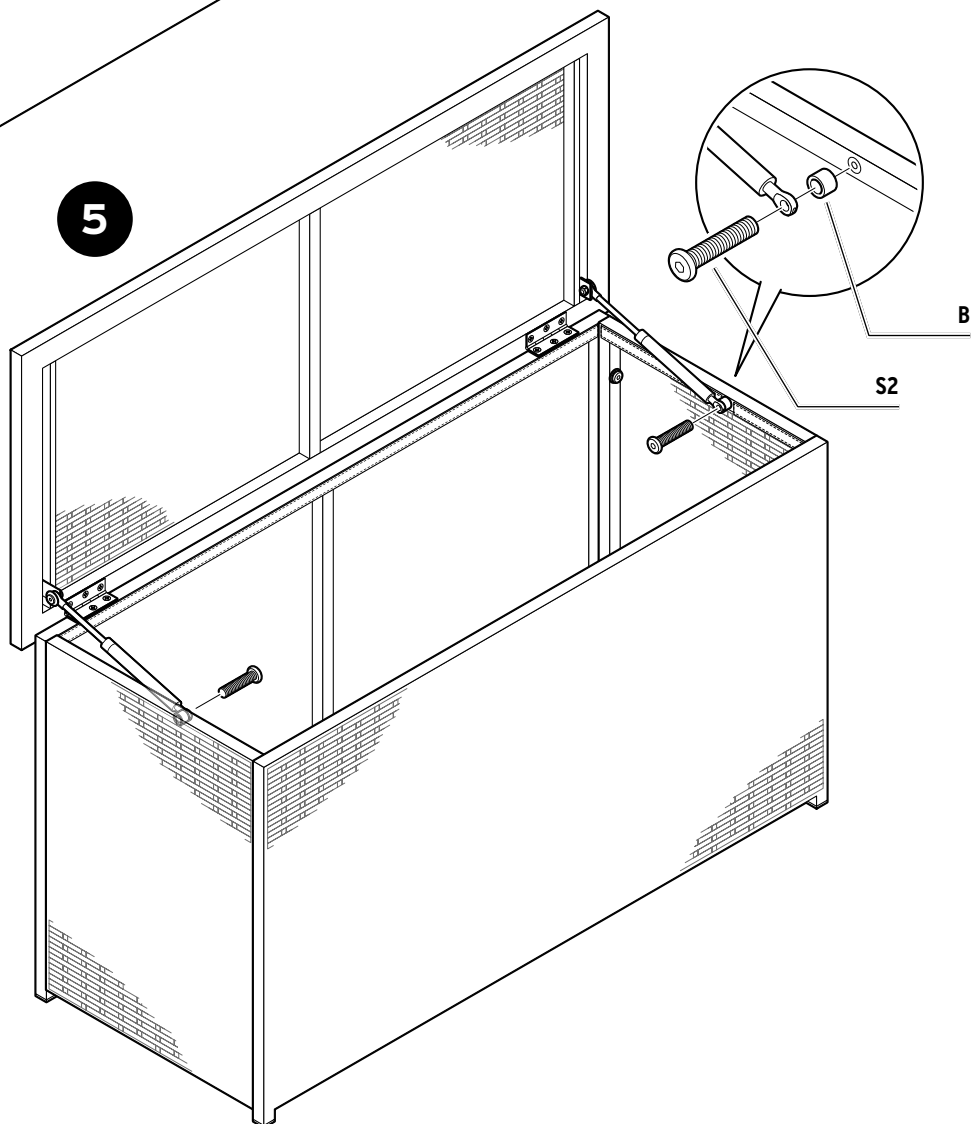
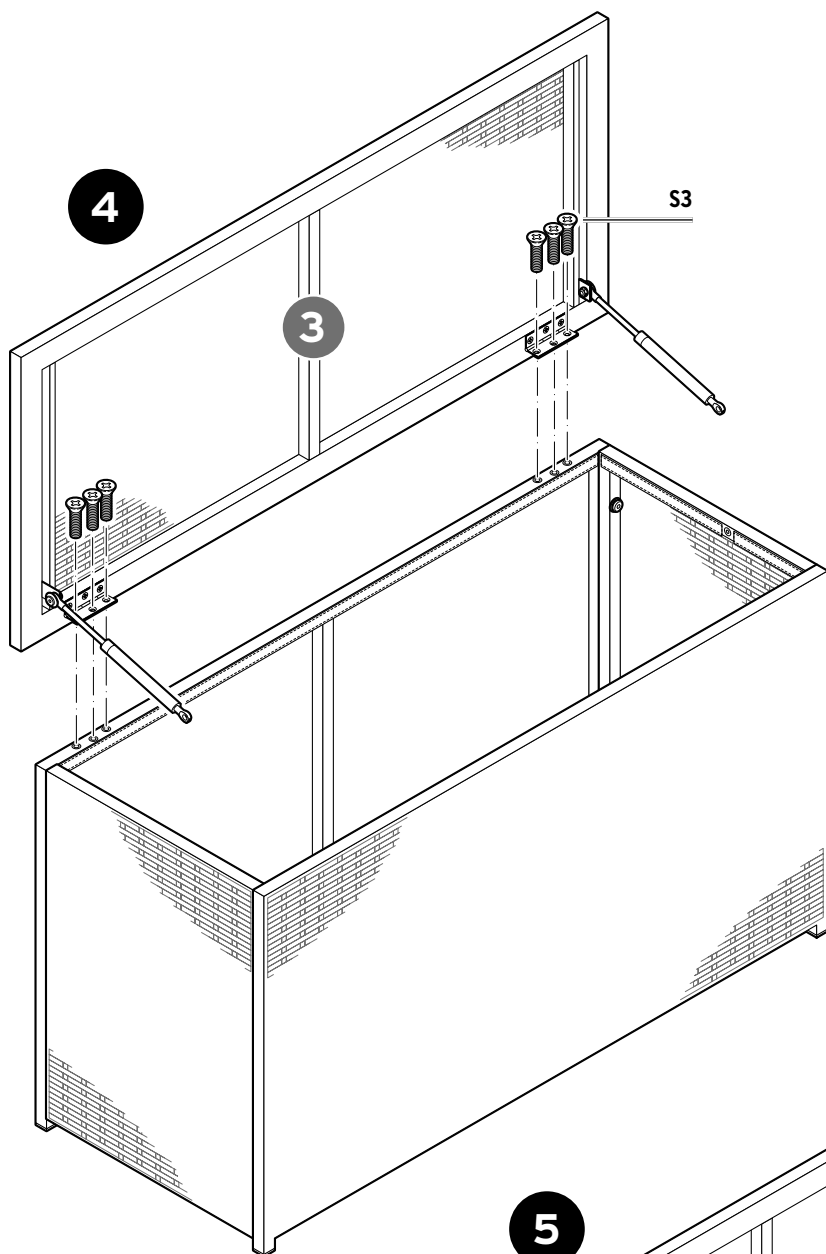
#### MAGYAR

Helyezze be az **5**. számú aljat.  
Végül húzza meg az **S1** csavarokat.

#### TÜRKÇE

Alt tabanı **5** yerleştirin. Ardından  
**S1** civatalarını sıkın.





**6****4****DEUTSCH**

Befestigen Sie Teil **4** mit dem Klettband am oberen Rand der Auflagenbox.

**FRANÇAIS**

Fixez l'élément **4** au bord supérieur de la caisse de rangement à l'aide de la bande auto-agrippante.

**ITALIANO**

Fissare il componente **4** al bordo superiore della scatola con il nastro in velcro.

**ENGLISH**

Attach part **4** to the upper edge of the box using the hook and loop strips.

**ČESKY**

Díl **4** připevněte suchým zipem k hornímu okraji úložného boxu.

**POLSKI**

Zamocować część **4** za pomocą pasków z rzepami przy górnej krawędzi skrzyni.

**SLOVENSKY**

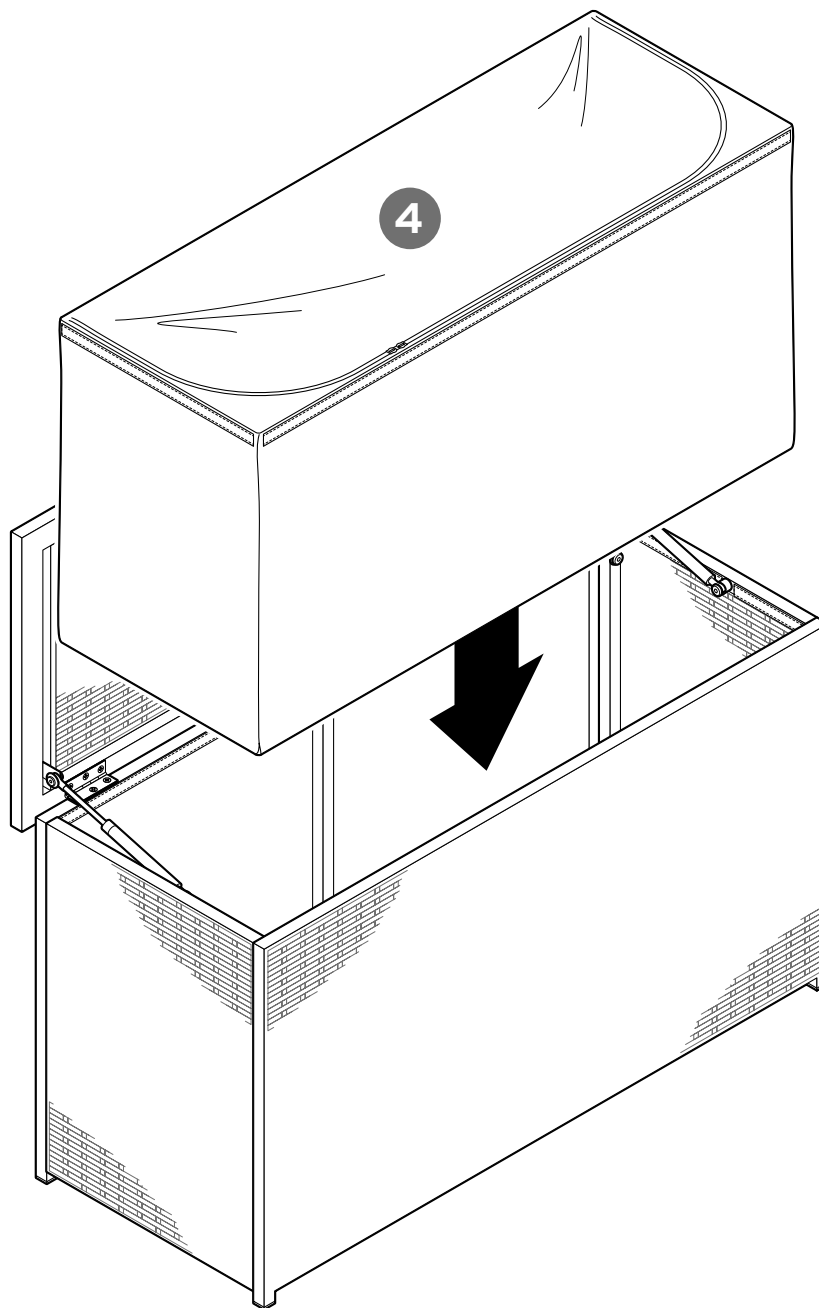
Dielec **4** pripevnite suchým zipsom k hornému okraju úložného boxu.

**MAGYAR**

Rögzítse a **4.** számú elemet a tépőzárákkal a láda felső pereméhez.

**TÜRKÇE**

Parça **4**,ü cırt cırtlı bantla destek kutusunun üst kenarına sabitleyin.



Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées  
È possibile ordinare i seguenti pezzi di ricambio | The following replacement parts can be ordered  
Následující náhradní díly lze objednat | Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu  
Nasledovné náhradné dielce je možné objednať | A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni  
Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

|   |         |   |         |    |         |
|---|---------|---|---------|----|---------|
| 1 | 5049731 | A | 5049738 | S1 | 5049772 |
| 2 | 5049732 | B | 5049739 | S2 | 5049773 |
| 3 | 5049733 | C | 5049770 | S3 | 5049774 |
| 4 | 5049734 | D | 5049771 |    |         |
| 5 | 5049735 |   |         |    |         |
| 6 | 5049736 |   |         |    |         |
| 7 | 5049737 |   |         |    |         |

**de** Für Produktinformationen, Zubehör- und Ersatzteilbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Geben Sie hierfür die Artikelnummer und die Ersatzteil-Bestellnummer an.

#### Kundenservice

##### Deutschland

**☎ 0800 300 01 11**  
(kostenfrei)

Montag - Sonntag  
von 7.00 bis 22.00 Uhr  
E-Mail: [service@tchibo.de](mailto:service@tchibo.de)

##### Österreich

**☎ 0800 400 235**  
(kostenfrei)

Montag - Sonntag  
von 7.00 bis 22.00 Uhr  
E-Mail: [service@tchibo.at](mailto:service@tchibo.at)

##### Schweiz

**☎ 0800 22 44 44**  
(kostenfrei)

Montag - Freitag  
von 8.00 bis 20.00 Uhr  
Samstag  
von 8.00 bis 16.00 Uhr  
E-Mail: [service@tchibo.ch](mailto:service@tchibo.ch)

**fr** Si vous souhaitez avoir des informations sur nos produits, commander des accessoires ou des pièces de rechange ou si vous avez des questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client en indiquant la référence de l'article et de la pièce de rechange.

#### Service client - Suisse

**☎ 0800 22 44 44**  
(gratuit)

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h  
Le samedi de 8 h à 16 h  
Courriel: [service@tchibo.ch](mailto:service@tchibo.ch)

**it** Per informazioni sui prodotti, sugli ordini di accessori e pezzi di ricambio o domande sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi al servizio clienti Tchibo. Si prega di indicare il codice articolo e il numero d'ordinazione dei parti di ricambio con tutte le richieste.

#### Servizio clienti - Svizzera

**☎ 0800 22 44 44**  
(gratuito)

Telefono solo in tedesco e francese  
Da lunedì a venerdì  
dalle 8:00 alle 20:00  
Sabato dalle 8:00 alle 16:00  
E-mail: [service@tchibo.ch](mailto:service@tchibo.ch)

**en** If you have any questions relating to product information, ordering accessories / replacement parts or servicing, please contact our customer care service at the following email address:  
**service@tchibo.de**  
Please indicate the product number and the order number for replacement parts for this purpose.

**cs** Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo náhradní díl, nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku a objednávací čísla náhradních dílů.

#### Zákaznický servis

**☎ 800 900 826**  
(zdarma)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.  
sobota 8.00 - 16.00 hod.  
e-mail: [service@tchibo.cz](mailto:service@tchibo.cz)

**pl** Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria i części produktu lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny prosimy o kontakt z naszą Linią Obsługi Klienta. Prosimy o podanie numeru artykułu oraz numeru zamówienia pojedynczej części produktu.

#### Linia Obsługi Klienta

**☎ 801 080 016**  
(z telefonów stacjonarnych  
opłata jak za połączenia lokalne,  
z telefonów komórkowych  
wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do piątku  
w godz. 8.00 - 20.00  
w sobotę w godz. 8.00 - 16.00  
e-mail: [service@tchibo.pl](mailto:service@tchibo.pl)

**sk** Pre informácie o výrobkoch, objednávkach príslušenstva a náhradných dielcov alebo otázky ohľadom servisu sa prosím obráťte na náš zákaznický servis. Pritom vždy uveďte číslo výrobku a objednávacie čísla náhradných dielcov.

#### Zákaznický servis

**☎ 0800 212 313**  
(bezplatne)

V pondelok až piatok  
od 8:00 do 20:00 hod.  
V sobotu  
od 8:00 do 16:00 hod.  
E-mail: [servis@tchibo.sk](mailto:servis@tchibo.sk)

**hu** Ha kérdése lenne a termékkel, tartozék vagy pótalkatrész megrendelésével vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük, tartsa készenlétben a termék cikkszámát és a pótalkatrész megrendelési számot.

#### Ügyfélszolgálat

**☎ 06-80-021-375**  
(ingyenesen hívható)

Hétfő - péntek: 8:00 - 20:00  
Szombat: 08:00 - 16:00  
E-mail: [ugyfelszolgalat@tchibo.hu](mailto:ugyfelszolgalat@tchibo.hu)

**tr** Ürün bilgileri, aksesuar ve yedek parça siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurun. Bunun için ürün numarasını belirtin ve yedek parça sipariş numarasını belirtin.

#### Teknik Destek Hattı

**☎ 444 2 826**  
(ücretli)

Pazartesi - Pazar  
09:00 - 19:00 saatleri arasında  
E-posta: [servis@tchibo.com.tr](mailto:servis@tchibo.com.tr)

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 637 336